

### ‘Η गुοιπιά μας

#### ΦΙΛΑΘΟΕΥΓΜΕ

‘Ο έθουσαιαμας με τον έποιο έγινε δεκτὴ ἡ ‘Εφημερίδα μας, τόσο ἀπὸ τὸ ἀναγνωστικὸ κοινὸν τῶν συμπατριωτῶν μας, ὅσο καὶ ἀπὸ τοὺς λοιποὺς Ναξιῶτες, μᾶς δίνει τὸ δικαίωμα νὰ σκεφθῶμε καὶ νὰ φιλοδοξήσωμε. Σκεπτόμαστε λοιπὸν καὶ φιλοδοξοῦμε νὰ κάνομε τὴν ‘Εφημερίδα μας μὴ μὴ Φωνὴ Παναξιακή, μὴ φωνὴ τῶν Νέων τῆς Νάξου. ‘Η εφημερίδα μας διευθύνεται καὶ συντάσσεται ἀπὸ νέους κ’ ἀσφαλῶς θὰ δεχθῆ με εὐχαρίστησιν κάθε νέο πού θέλει νὰ ἐργασθῆ καὶ νὰ προσέβῃ. Φιλοδοξοῦμε λοιπὸν καὶ περιμένεμε ὅλους τοὺς Νέους τῆς Νάξου.

#### ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Καὶ στὸ προηγούμενο φύλλο μας εἰχαμε τονίσῃ τὴν ἀνάγκη ἰδρύσεως καὶ λειτουργίας Βιβλιοθήκης στὸ χωριό. ‘Επακροχρήμασε πάλι γιὰτὶ πιστεύομε πὼς χωριὸ χωρὶς Βιβλιοθήκη καὶ ἀνθρώπος χωρὶς βιβλίο στὸ χέρι δὲν μποροῦν νὰ νοσηθῶν στὸν 20ῶν αἰῶνα.

Πρέπει λοιπὸν νὰ καταβληθῆ κάθε προσπάθεια διὰ τὴν ἰδρύσιν Βιβλιοθήκης στὸ χωριό, Βιβλιοθήκης σύγχρονης πού θὰ γίνῃ τὸ πνευματικὸ κέντρο τοῦ χωριοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων του. ‘Εμεῖς ἀπὸ τὴ στήλη μας θὰ ἀγωνιστοῦμε γιὰ τὴν πραγματοποίηση αὐτῆς τῆς ἰδέας.

#### ΑΤΕΛΕΙΕΣ

Σὲ κάθε ξεκίνημα ἀσφαλῶς δὲν εἶναι εὐκόλο νὰ γίνουμ ὅλα τέλεια, ἔτσι, ὅπως τὰ δραματίζονται αὐτοὶ πού κάνουν τὸ ξεκίνημα. Τὸ ἴδιον συνέβη καὶ με τὴν ‘Εφημερίδα μας. Παρουσίασε στὸ πρῶτο τῆς φύλλο ὀρισμένες ἀτέλειες κυρίως τυπογραφικῆς. ‘Ελλείψομε πὼς δὲν θὰ ἐξαλειφώμε πάντα. Θὰ ἐπιδιώκομε πάντα κατὰ τὸ τέλος καὶ θὰ δεχώμασε κάθε κριτική κριτική.

#### ΕΝΑΣ

#### ΑΦΑΝΗΣ ΕΓΕΡΓΕΤΗΣ

‘Εδῶ καὶ μερικὰ χρόνια εἶνας πραγματικὰ καλὸς πατριώτης, χωρὶς συμπαινοήσεις καὶ μεγάλα λόγια, ἔκαμε ἕνα μεγάλο ἔργο στὸ χωριό. Τὴν ὑδρεύσιν, πού τόσο πολὺ ὠφέλησε καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ὕδατος καὶ ἀπὸ ἀπόψεως καθαριότητος καὶ ἐξυπηρετήσεως τοῦ χωριοῦ. ‘Ο ἀνθρώπος αὐτὸς διέθεσε ἕνα ἀρκετὰ σημαντικό ποσὸ χωρὶς

### ΕΝΑ ΠΡΟΙΚΟΖΥΜΦΩΝΟ

#### ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΩΜΙΑΚΗ

Υπό Ν. Ε. ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗ

‘Η συλλογὴ καὶ δημοσιεύσιν ἐγγράφων ἀποτελεῖ ἀσφαλῶς μεγάλην προσφορά εἰς τὴν ἐπιστημονικὴν ἔρευνα. ‘Ο λαϊκὸς πολιτικός, ἡ γλώσσα, τὰ τοπωνύμια κ’ ἡ ἱστορία, ἐνὸς τόπου ἐποσθόησαν ἐπινοήσονται μετὰ τὰ ἐγγράφα, διότι εἶναι ἀσπείρευτες πηγὴς πληροφοριῶν. ‘Απὸ τὴν Νάξο, πλοῦσι αὐ τὸ τέτοιο ὕλικό, ἔχουμ δημοσιευθῆ πλῆθος ἐγγράφα κυρίως δικαιοπρακτικὰ. Πολλοὶ ἐρευνῆται, μετὰ τῶν ἑποίων ὁ Στυλ. Κορρέ, ‘Αντ. Κασσαρός, ‘Ιακώβος Βιδοῦλης, Βασ. Σφωρδερὰς ἔχουμ δημοσιεύσει συλλογὰς ἐγγράφων διαφόρων ἐποχῶν καὶ κυρίως τῆς Φραγκο-

### ΜΕ ΠΙΣΤΙΝ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

### ‘Η παλαιὰ καὶ ἡ νέα ζωὴ τοῦ χωριοῦ

#### ΑΝΑΓΚΗ ΡΕΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΩΣ

‘Η Κοιμηκὴ, ἐν ἀπὸ τὰ ὀρεινότερα, τὰ μεγαλύτερα, ἀλλὰ καὶ τὰ παραγωγικότερα χωριὰ τῆς Νάξου, φθίνε διαρκῶς, ὅπως ἀτυχῶς φθίνουμ καὶ τὰ ἄλλα χωριὰ τῆς νήσου, ἀλλὰ καὶ γενικότερον καὶ τὰ ἄλλα χωριὰ τῆς ‘Ελληνικῆς ἡπείρου.

‘Ο κυριώτερος λόγος εἶναι ἡ φοβερὴ ἀστυφιλία, ἡ ὅποια παρέρσπε τὸν πληθυσμὸν πρὸς τὰ κέντρα, τὴν ὅποια ὅμως διηκολοῦν ἡ τρομερὴ διαφορά πού ὑπάρχει μετὰ τῆς ζωῆς τοῦ χωριοῦ καὶ τῆς ζωῆς τῆς πόλεως!

Κανείς δὲν ἐπρόσπεε τὴν διαφοράν αὐτήν καὶ κανεὶς ὅμως δὲν εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ ἐμποδίσῃ τὸν πτωχὸν χωριῶν καὶ νὰ ζητήσῃ καλύτερους ὁρους διαβιώσεως. Καὶ ἔτσι ἐπῆρε τὸν δρόμον πρὸς τὸ κέντρο, πρὸς τὴν πρωτεύουσάν, ὅπου ἐργάζετα σκληρὰ, ἀλλὰ ζῆ ἀνθρωπινότερον παρ’ ὅσον ἔξῃ εἰς τὸ χωριό.

‘Υπῆρχον ὅμως καὶ ἕνας ἄλλος σοβαρὸς λόγος τοῦ ἐκπατριῶν τῶν χωριῶν καὶ τῆς ἐρημώσεως τῶν χωριῶν. ‘Ο ἰσχυρὸ ἠργάζοντο μετ’ ἐνθουσιασμὸν τὰ μικρὰ κτήματα τῶν καὶ πολλὰς ἐθέρων πλουσίους κερπύσῃ, διὰ νὰ τοὺς ἴδουμ ἀπελιπνεθῶν νὰ χάνονται, νὰ σπῆνται, νὰ ἀρπάζονται εἰς τὴν θάλασσαν.

Κάποτε ἡ Κοιμηκὴ παρήγε πολλὰ καὶ ὠρεὰ κίτρα, ἀπὸ τὰ ὅποια εἰσέρσπε πλοῦτος εἰς τὸ χωριό. ‘Ηθῆν ὅμως στιγμή πού ἔπαυσε νὰ ἀποδίδῃ τὸ κίτρον. ‘Πλοῦσι ἀπὸ κίτροδεντρα περιβάλλετα ἀπεφθάρσθη. Τὰ ὠρεὰ δένδρα ἐξερπύσθησαν καὶ τὰ κτήματα ἐκαλιεργήθησαν μετ’ κρημνῶν καὶ παστάτα.

‘Η καλλιέργεια πολλὰς ἀποδίδει, ἀλλ’ ὁ καρπὸς δὲν διατέθειται καὶ ὁ γεωργὸς βαίνει ἀπὸ στενοχωρία εἰς στενοχωρία, ἕως ὅτου κάμπτεται ἀπὸ

τὴν ἀνάγκη καὶ «δίνει τὸν ματῶν του». Καὶ δὲν ἦτο μόνον τὸ κρημνῶν καὶ ἡ παστάτα. Τὸ χωριὸ παρήγε ὄρεας ποικιλίας φασολῶν, ὀρειστάτας ποικιλίας φρούτων καὶ σταφυλιῶν, τὰ ὅποια ἦσαν περιζήτητα, ἀλλὰ δὲν ἔφθανον ποτέ εἰς τὰς ἀγορὰς, διότι δὲν ὑπῆρχε συγκοινωνία, καὶ ἂν κάποτε ἔφθιναν μισραὶ ποσότητες εἰς τὴν ἀγοράν, ἀπ’ αὐτὰς ὠφελοῦντο μόνον οἱ μεσάζοντες ἐμποροὶ καὶ ἐξεμεταλλεύοντες χωρὶς οἶκτον τὸν ἰδριῶτα τοῦ χωριοῦ.

‘Υπῆρχαν καὶ ἀντιδράσεις καὶ συμπαινοήσεις καὶ συμπάθει πρὸς τοὺς ἀναποκαθόντας χωρικοὺς, ἀλλ’ αὐτοὶ εἰς οὐδὲν ἴσχυον πρὸς τὴν γενικὴν ἐπικρατοῦσιν ἀδύλτητος, τὴν ὅποια ἐπιλήρουμ μόνον ὁ χωριῶν!

‘Ετσι ἔφταν οἱ χωρικοὶ, οἱ φιλόστομο ἐργάτα, ἀφῆκαν τὰ ὠρεὰ κτήματα του, πού τὰ ἐδημιούργησαν μετ’ ὀποῦτος ἰδριῶτος καὶ ἐπῆγαν εἰς τὸ κέντρον, διὰ νὰ ἐργασθῶν σκληρὰ, ἀλλὰ, ὡς εἶπαμε, νὰ ζῆσῶν, καὶ ἂν εἶχον δικαίωμα, ἀνθρωπινότερα.

Τώρα ὅμως ἤλλαξαν τὰ πράγματα. ‘Η διαφορά τῆς ζωῆς τῶν χωριῶν καὶ τῆς πόλεως δὲν εἶνα τόσο μεγάλη. Καὶ τὸ χωριὸν ἡ ζωὴ εἶναι τώρα ἀνθρώπινῃ. Τὸ χωριὸ δὲν εἶναι πλέον ἀπολειπνεμένο ἀπὸ τὸν ἕλκον κίτρον. Τὸ χωριὸ δὲν εἶναι ἐγκαταλειπνεμένο ἀπὸ τὸ ἐπίσημον κρῶτος. Τώρα φθάνει εἰς τὸ χωριὸ καὶ ἡ ἐκδιόλωσις τῆς κρατικῆς σπαργῆς καὶ ἡ διαρκῶς ἐξελισσόμενη ζωὴ. Τὸ χωριὸ ἔχει νερό, ἔχει ἡλεκτρικὸν μετ’ ὅλα τὰ παρεπόμενα ἀγαθὰ. Τὸ χωριὸ ἔχει ἰατρίον, ἔχει δρῶμα, ἀφιόν θὰ ἔχη λιμάνι. Μετ’ ἄλλους λόγους ἤλλαξε ἡ κατάστασις εἰς τὸ (Συνέχεια εἰς τὴν 3ην Σελ.)

καὶ τὴν ἐδρῶν μου. Μαριὰ γειρά τὸ ποτε διμήνη Τρισεπόδ στήρη καὶ βέβαιον τὸ παρὸν προικοζυμῶν ἡ μὴν ἐξερπύσθη ἀπὴν γραμμάτα ἐπανοκλήσεν ἐμοὺ τὸν γιὸς μόνον κορονέλλο καὶ ἔγραφα διὰ λόγον τῆς καὶ μαρτυρῶ. + + +

#### ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΑ

- Α. Τσιποῦλια: 1) Παδελῶνα, 2) ἀλακπέτρα, 3) Κορόσπολο, 4) Κονηδῶλο, 5) Παρραδείσι, 6) Λουτρά, 7) Σιγαλίνα.
- Β. Λέξεις: προικοχάρτη = προικοζυμῶνα, μπόλην = Κωνσταντινούπολις, χοράφη = ἔδαφος κατάλληλο γιὰ ὀπορὰ σταριῶν, ποτιστήριον = ἔδαφος ὀμάλὸ τὸ ὅποιο ἀρδεύεται, κρεβατιστῶρα = στρώμα καὶ σετόνιο, ταυλιάντηλο = τραπέζιο-μάντηλο, σιοληνὰ ὀρυθα = γιορτινὴ ἐνδυμασία, πηθῶρη (πηθῶρη) = πῖθος, χαρῶνῃ = γάληνη χύτρα μετ’ ἄλλης χωρητικότητος, πλαστήρι = σινδὴα ὀρθογωνίου σχήματος ἐπὶ τῆς ὀποίας ἐπλάθον τὸ ψωμί.

### Νέα ἀπὸ τὴν Κορωνίδα

#### ΚΟΡΩΝΙΣ (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)

#### ΠΑΣΧΑ ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ

— ‘Εν κατανοῦσι διήλθομεν τὴν Μεγάλην ‘Εβδομάδα καὶ εὐφροσύνας ἐκάρτασμεν τὸ ‘Άγιον Πάσχα. ‘Ο καιρὸς ἦτο θαυμάσιος κατὰ τὴν ‘Άγιαν αὐτὴν ‘Ημέραν καὶ πλῆθος κόσμου παρῆκολούθησε τὴν γενομένην λιτανείαν, περίε τὸ χωριό, μετὰ τὸν ἑσπερινὸν τῆς ‘Αγάπης.

Τὸ «μῦταοῦδο» καὶ πάλιν τὸ καθολικὸν γεῖμα. Οἱ ἀφιχθέντες, ἐξ ‘Αθηνῶν, ἀρκετοὶ συγχαριστοὶ μας, ἔδωσαν ἰδιαίτερον χαροῦμενον τόνον εἰς τὸ Πάσχα. Τὰς ἑσπερινὰς ὀρας ἤρχισε τὸ γλέντι τὸ ὅποιον ἐκράτησε μέχρι τῆς ἐπομένης.

#### ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΦΑΓΕΙΑ

— Τὸν ἄρνον τῆς ‘Ιερᾶς Μονῆς Φαναριτικῆς, εἰς θέσιν «ΚΑΡΥΩΤΗΣ», ἠγόρασεν ἡ Κοινότης διὰ τὴν ἀνέγερσιν Κοινοτικῶν Σφαγείων. ‘Ας πληροφοροῦμεθα ἡ Νομαρχία Κυκλάδων θὰ διαθέσῃ διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν, χαριστικὴν ἐπιχορήγησιν ἐξ 80.000 δραχμῶν.

#### ΑΡΟΜΟΣ ΚΑΙ ΑΙΜΑΝΙ

— Μὲ ἐντατικὸν ρυθμὸν ἐκτελοῦνται αἱ ἐργασίαι ἀσφαλοτοστρώσεως τῆς ὁδοῦ Κωμιακῆς — ‘Απόλλωνος. ‘Αρκετὸν ἑστράθη ἦδη διὰ σκύρα, ἐνὼ εἰς διάφορα σημεῖα ἐργάζονται συνεχῶς καὶ μηχανήματα. Εὐχόμεθα ὅπως μέχρι τέλους συνησθῶμεν μετ’ αὐτὰ τὰ οὐκ ἐπιπλήρη πάντα τὸν ὀμοκροῦμ, μετ’ ἡρξήμεν τουριστικὴν κίνησιν τοῦ ‘Απόλλωνος.

#### Εἴτιση συνεχίζονται αἱ ἐργασίαι εἰς τὸν λιμῆνα τοῦ ‘Απόλλωνος.

— ‘Ας ἐχῆ ὁ Θεὸς καλὰ τοὺς Κ. Κωνσταντίνου Γ. Κορρέ καὶ Στυλιανῶν Γ. Κορρέ, διότι εἰς τοὺς μεγάλους αὐτοὺς ὀμοκροῦσιν μετ’ ὀποῦτος ἀπαντῶν τὰ ἀνωτέρω.

#### Τ. Ε. Κ. Α.

— ‘Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ἀπέστειλε ποσὸν ἐκ δραχμῶν 2.000 εἰς τὴν Τοπικὴν ‘Επιτροπὴν Κοινοτικῆς ‘Αναπτύξεως (Τ.Ε.Κ.Α. Α.) Κορωνίδος καὶ εἰδικότερον δι’ ὕγειονομικοὺς σκοποὺς. Θὰ πρέπει νὰ καταγραφῆ καὶ τοῦ εἰς τὸ ἐνεργητικὸν τοῦ ΣΥΛΛΟΓΟΥ μας, διότι ἀπέτελεσε τὴν πρῶτην πηγήν δημιουργίας ταμείου ὑπὸ τῆς Τ.Ε.Κ.Α. Α.

— Υποτῆς Τ.Ε.Κ.Α. Α. καθώ-

ρίσθησαν τέσσερα σημεῖα, περίε τὸ χωριό, διὰ τὴν ριθίν τῶν ἀπορριμμάτων. Εἰς οὐδὲν ὄλλο σημεῖον, καὶ πολὺ ὀρθῶς, ἐπιτρέπεται. ‘Επίσης, διὰ προσωπικῆς ἐργασίας, ἐκαθάρσθησαν ὁ «φγιακάς» τῶν Ροδιῶν καὶ ὄλλα σημεῖα.

#### ΣΥΝΤΡΙΒΑΝΙ

— Μεγάλον συντριβάνι μετὰ ἐνδοθέρου κατεσκευασθῆ εἰς τὸ προαυτικὸν τοῦ Σχολείου. ‘Η δὴ ἀναμένουμ τὸν μηχανισμόν ἐκτελέσει τὸ ὕδατος, τὸ ὅποιον ὕπεσχεθῆ νὰ μᾶς προσφέρῃ ὁ ΣΥΛΛΟΓΟΣ μας.

#### ΑΝΘΟΦΟΡΙΑ

— Μεγάλον ἀνθοφοριαν ἔχουμ ἐφέτος τὰ δένδρα. ‘Αν δὲν τὰ καταστρέψῃ ὁ καιρὸς ἡ κανὲνα χαλάσῃ θὰ ἔχωμεν πληθῶρον φρούτων.

#### Η ΕΦΗΜΕΡΙΑ

— Μεγάλον ἀνθοφοριαν ἔχουμ προεκάλεσιν εἰς ἀπαντας, τὸς λογικῶς σκεπτικῶν, ἡ νῆα ἐφημερίδ τοῦ ΣΥΛΛΟΓΟΥ μας. ‘Η ἐμφάνισις καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς ἄριστα. ‘Η λέξις «συγχαρητήρια» δὲν ἀντανακλᾷ πλήρως τὰ αἰσθηματικά θαυμασμοῦ μας. Εἶγε εἰς τὸν ΣΥΛΛΟΓΟΝ μας. Εἶγε εἰς τὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον. Εἶγε εἰς τὸν Πρόεδρόν του. Εἶγε εἰς τοὺς ἐπισημοὺς καὶ τμημα ἐστράθη ἦδη διὰ σκύρα, ἐνὼ εἰς διάφορα σημεῖα ἐργάζονται συνεχῶς καὶ μηχανήματα. Εὐχόμεθα ὅπως μέχρι τέλους συνησθῶμεν μετ’ αὐτὰ τὰ οὐκ ἐπιπλήρη πάντα τὸν ὀμοκροῦμ, μετ’ ἡρξήμεν τουριστικὴν κίνησιν τοῦ ‘Απόλλωνος.

#### Εἴτιση συνεχίζονται αἱ ἐργασίαι εἰς τὸν λιμῆνα τοῦ ‘Απόλλωνος.

#### Η 21η ΑΠΡΙΛΙΟΥ

— ‘Εν μέσῳ αἰσθημάτων ἐθιμικῆς ὑπερηφανείας ἐκάρτασθη ἡ 21η ἐπέτειος ἀπὸ τῆς ἐπαναστάσεως τῆς 21ης ‘Απριλίου 1967. Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελεσεθίας Δοξολογίας ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ὁ διδάσκαλος κ. Γεωργίος Γαλλίος. ‘Επῆρκετο περὶ ὀρίστης ὀμίας μετ’ ὀποῦτος νοήματα. ‘Επικολούθησε μετὰ βραβεία εἰς τὸν ‘Ηρώων καὶ καταθέσει στεφάνων.

#### ΝΕΟΣ ΣΤΑΘΜΑΡΧΗΣ

— ‘Αρξίθη καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ νέος Διοικητικὸς τὸ Στάθμιο Χωροφυλακῆς. Εὐχόμεθα εἰς αὐτὸν τὴν ὀικονομείαν του, καλὴν τὴν διαμνην. Ν. Ι. Κ.

#### ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΜΟΥ ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ

Τὴν εἰσοδοὺν εἰχαμε κελάρη καὶ στήν αὐλή του πού ‘τασε στενὴ ἔδωκαμε κατσίκα καὶ πουλάρη, πὼς κάνεμα, Θεέ μου, ὕπομονή!

Μὲς στὸ σοκάκι πού περνοῦσαμε τὰ βράδδια ζυπόληται τίς πὼς πολλὰς φορές, γελώματε τὰ ζωντανὰ μετ’ ὀποῦτος ἐκεῖνα μᾶς ἔκάνεμα χαρῆς.

Μιὰ κάμαρα ἦταν τὸ σπῆτι ὄλο, τὴν χάρεισε ἕνα ὄροτο μισερὸ, στήν προσατιά τ’ ὄλατι μετ’ ὀποῦτος δὸ δῶλο καὶ δίπλα ὁ ντραχῶς, τὸ φουερὸ.

Σὲ μὴ γωνία στήμεν σὸν παππῆρα, γεμάτη ἀπὸ ἀμέτρητες κλωστές, κρεβατιστῶρα πού φαίνετα κάθε μερὰ καὶ κάνεμα κουρελοῦδες ριγωτές.

Τὸ πάτωμά του ἦταν ἀπὸ χῶμα καὶ ἡ στέγη μετ’ ὀποῦτος ἀπὸ ἀγρίλιες καὶ μετ’ ὀποῦτος κὺλιντρο κὺλῶσας τὸ δῶμα γιὰ νὰ μὴ στέγη μὸλις πιάσῶν οἱ ὀροχῆς.

Σὰν ἔπιανε ‘Εγγραῖος, καταστῶρα, σὸν ἦτανε ὀροῖς εἶχε καπνὸ καὶ ἀπὸ παυτοῦ τὸ ἔβρανε ἡ μπόρα, τί μου θυμίζει τί! Πᾶς τὸ ποῶ!...

ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ Γ. ΑΛΙΜΠΕΡΤΗΣ

# ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

## Το Δημοτικό τραγούδι στην Κωμιαυή Νάξου

Υπό Ν. Ι. Λεβωγιάννη Φιλολόγου

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΟΥ ΝΕΚΡΟΥ ΔΕΛΦΟΥ

Βγαλμένο μέσα απ' την ψυχή του λαού τούτο το τραγούδι, δραματικά εξεστράφη τον πόνο του χωρισμού και το μαρτύρι της ξενητειάς, που τόσο βαθειά έχουν αφήσει τα σημάδια τους στη λαϊκή ψυχή. Ο πόνος του χωρισμού κι η δύναμη του θρόνου και της αγάπης που και νεκρός ακόμη ανασταίνεται, είναι οι βασικοί στόχοι του παλιότερου τούτου τραγουδιού.

Το τραγούδι του νεκρού αδελφού είναι ίσως το πιο διαδεδομένο, το πιο αγαπητό απ' όλα τα δημοτικά τραγούδια κι αυτό άρραχώς όφειλεται στο γεγονός ότι με τη βαθειά λυρικότητά του άγγιξε τις πιο λεπτές χορδές της ψυχής και συνεισφέρει με τη γλαφυρή αφηγηματικότητά του και τον έντονο συναισθηματισμό του. Απειράριθμες οι παραλλαγές του, ξεπερνούν κι αυτές τα Έλληνικά παλαιά κι' απάντωνται σ' εδάφη της Βαλκανικής και πέρα απ' αυτά της Κεντρικής Εξοχής. Οι Έλληνικές παραλλαγές ξεπερνούν τις 260, ενώ παράλληλα αναφέρονται 20 Ρουμανικές, 63 Βουλγαρικές, 7 Σερβικές, κ.λ. (Περιοδικό «Λαογραφία» τ. 17 (1957 - 58) Βιολογία Δ. Οικονομίδης).

Η μεγάλη διάδοση του τραγουδιού δημογραφικά προκλήματα ως προς την πατρίδα του. Βούγαροι και Σέρβοι προσπάθησαν να αποδείξουν πως το τραγούδι του νεκρού αδελφού γεννήθηκε στη χώρα τους κι' ότι από εκεί απλώθηκε και στην Ελλάδα. Μα οι θεωρίες τους δεν ευσταθούν. Η Έλληνικότητά του τραγουδιού είναι διόφανη κι' οι ρίζες του ξεκινούν απ' αυτή την Έλληνική Αρχαιότητα, εγγαλισμένες μέσα απ' το μύθος του Άδωνι που γέννησε κάθε άνοιξη απ' τον Άδη γι' να αναστήσει την αγαπημένη του Άρροδη (θεορία Ν. Παλίου), ή, όπως υποστηρίζουν άλλοι, απ' τον μύθο της Δήμητρας και της Περσεφόνης, που την άρραψε ο Πλούτωνας και την κατέλασε στον Άδη αφήνοντας την κάθε άνοιξη να γυρίζει στην μητέρα της. Η παροιμία παραλλαγή προέρχεται απ' την Κομική και είναι άγνωστη. Μοι την άφηθήκαμε ή γιαγιά μου κ. Μαρία Ν. Κορρέ και αποτελείται από 58 δεκαπεντασυλλαβούς ιαμβικούς στίχους.

Απ' την Νάξο έχουμε κι' άλλες παραλλαγές του τραγουδιού αυτού. Από την Άπειρανθο δόο «Α. Οικονομίδης: Παραλόγοι Ε.Ε.Κ.Μ. τ. 3 σ. 417 - 418». «Δ. Ζευγάλη Γλέζου: Α.Α. φρ. 2235 σ. 346 - 348». Και από τον Κινύαρο δόο: «Ν. Κεφαλληνιώδη: το δημοτικό τραγούδι εις τον Κινύαρο Νάξου. Ε.Ε.Κ.Μ. τ. 3 σ. 721».

Μιά μάνα με τσι βρνιά τση υϊού, τη μιά τση θυστέρα, προσενιά τση στείλανε από την Άγγλιτέρα. Η μάνα νστη δέν ήθελε να παντρευτή στα ξένα κι' ο δχτώ νστη υϊού δέν θέλανε να παντρευτή στα ξένα κι' ο Κωσταντής τση ήθελε να πάη ή Κερρατηή να παντρευτή στα ξένα.

«Άστηνε μάνα, άστηνε να παντρευτή στα ξένα. Ίά νάχω ύάρρος με φορά σστη Άρεττή να πάσω». «Κι' ά μέρβη υϊέ μου θάνατος κι' ά μέρβη υϊέ μου άρρώστια κι' ά μέρβη πιερα ή χέρρα ποιά πάει να μού ή φερή;» «Μά το σταθή που ζώνωμαι τ' Άγιοκωσταντινάτο άν ζώμαι κι' απεθαίνωμαι έγω ήλ σοφ ή φέρμα». Κι' ήληνε χρόνος δίσεχτοι και μήρες ώργισμένοι κι' οι δχτώ νστη υϊού πεθάνανε κι' ο Κωσταντής τση μένει. Έπέθανε γχι' ο Κωσταντής ο μικροταξιδιάρης, όπου μακροταξίδευγε τσι τρετις γιορτές του χρόνου, τσι Χριστουένονη την αήνη και τσι Φωτιό τη μέρα και τη Λαμπηρή τη γιωρικαή τη μπασημάδα μέρα. Η μάνα ντου πιά ήλάει γχιαι έσυρημαδισύνα, (ξένα).

Ό όλα τα μνήματα κλαίει, ό όλα συρημαδισύνα, στου Κωσταντή νστη το μνήμη ετράδι να μαλλά να νστη. Ανάθεμά σε Κωσταντή και τρισανθέμα σε, όπου μου την έξορτες την Άρετή στα ξένα. Από το τρισανθέμα και τη βαρεία γιοκατρε το χόμα άνεσπώθηκε κι' ο Κωσταντής έδηγμε δάνει τη μιλάνα νη' έλλογο, τή χόμα χαλινάρι και τ' άπροκαφελάκι ντου σέλα κι' ήκατο άπάνω κι' έπήγαμε κι' έχτύπησε νστη Άρετή; τη μπόρτα. «Ποιά είναι που τήνε χτυπά τη μπόρτα τέθονα ώρα». «Άνοιξε Κερρατηή κι' έγω 'μαι ο Κωσταντής σου». «Πέ μου άν είναι ή χαρά να βάλω τα καλά μου κι' άν είναι ή θανατικό να βάλω μαύρα νάρθη». «Έβα Κερρατηή κι' άς έσαι όπως είσαι». Τό μαρφο ντου γονάτιες κι' άπάνω τήνε πύρε, στό θρόμο που πηγάνισσε έκει που πορταούσαν έκαλαούσαν να πουλί κι' άνηρωπική μιούσαν. «Ποιάς είδε ζώντα και νεκρό να πορταού άνάταμα;» «Άκουσε Κωσταντή μου τί λένε τα πουλίκα;» «Πουλίκα εί' γχιαι κελαδόν, πουλίκα 'μαι κι' άς λέγε» και πάλι πορταούσανε και πάλι κελαδούσαν. «Άν είναι κήρια κι' άξιοα, παράξενο μεγάλο να πορταού οι ζωντανοί με τσι απεθαίνονο;» «Μού φαίνεται άδελφάκι μου πως είσ' απεθαίνε, τση χωμάθες μου φαίνεσαι, τσι λιθονοί μυρζέις. Πού είναι τα σγουρά μαλλά και τσι σγουρά μουστάκι;» «Έβγα κιαρής π' άρρωστιας κι' έπέσα να μαλλά μου κι' ά τήν άρρωστια τη μιούλη μόνε ντο μουστάκι. Και έσι κι' έπεράσανε άπό τον Άη Ίώργη». «Πορτάθες τσι Κερρατηή να ήνω να προσωπίσω» «Καλά το λέα να πουλί πως είσ' απεθαίνε». Κι' έπήγε κι' έχτύπησε νστη μάνα τση τη μπόρτα, θρίσκει το βάλισμο έξω, το καρφούλλι μαύρο, θρίσκει τη μπόρτα νστη κλειστή και τα κλειδιά παρμένα και τα πορταούραρα σφραξή μανταλιέμα. «Ποιάς είναι που τήνε χτυπά τη μπόρτα τέθονα ώρα, άν είναι Χάρος πήγαυε κι' άλλο παιδι δέν έγω, έγω και τη Κερρατηή που λείπει εις τα ξένα». «Άνοιξε, μάνα κι' άνοιξε κι' έγω 'μαι ή Άρετή σου». Κατέβηκε άγγαλιόστραυη κι' άπέθανε άνάταμα.

### Σ Χ Ο Ι Α

Άγγλιτέρα = Άγγλία, πισσημάδα μέρα = επίσημη μέρα, συρημαδισύνα = τραβό διαύος τα μαλλά μου από λήνη και τα θάξιο, μνήμη = μνήμα, τέθονα = τέτοιος, χωμάθια = χωματίλα, και έσι = μόλις, άρρω, Άη Ίώργης = το νεκροταφείο του χωριού, πορτάθες = περτάθες, λέαν = έλεγαν, έπήγε = έπήγε.

ΚΟΥΦΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΝΙΚ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ  
Δηκνχόρος  
Κατά παπιάς κινδούου Άπελλού 4, Άθήνα  
Κλεισθένοω 17 — Άθήνα τηλ. γραφείου: 527.744,  
Τηλ.: 32.41.862 - 32.42.809 οίκιας: 283.861

«ΚΟΡΩΝΙΣ ΝΑΞΟΥ»  
Μηνιαία Έφημερίς  
Συλλόγου Κορωνίδος  
Νάξου  
Γραφεία:  
Φιγαλείας 10 - Γαλάτσι  
  
ΑΘΗΝΑΙ  
Ίδιοκτήτης  
Σύλλογος Κορωνίδος  
Νάξου  
Φιγαλείας 10 - Γαλάτσι  
ΕΚΔΟΤΗΣ  
Συμφώνως τώ άρθρω 6  
του Ν.Δ. 346)69  
Ν. ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΤΗΣ  
Ξάνθου 23 - Γαλάτσι  
Τηλ. 285-027  
Διευθυντής Συντάξεως  
Β. ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ  
Νάξου 50 - Γαλάτσι  
Συντακτική Έπιτροπή  
Κορρές Έμμανουήλ  
Λεβωγιάννης Νικό. Έμμ.  
Λεβωγιάννης Νικό. Ίωάν.  
Φιλιππουπολιτής Νικήφ.  
Τιμή φύλλου δραχμιά 5  
ΣΥΛΛΑΒΟΜΑΙ  
Έστωερικό δρχ. 60  
Έξωτερικό Δολ. 6  
Τραπέζων - Έπιχειρειών  
Όργανισμών δρχ. 300  
Άδων - Καινοτήτων 200  
Προστ. Τυπογραφείου:  
ΓΕΩΡΓ. ΣΕΡΜΠΙΝΗΣ  
Θεμιστοκλέους 33  
Άθήνα  
Τηλ. 616-605

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ  
— Παρακαλούται οι κ.κ. συνδρομητοί της εφημερίδας μας να άποστείλουν την συνδρομήν των δια ταχυδρομικής έπιταγής εις την διεύθυνση της εφημερίδας.  
— Κείμενα ή φωτογραφία δημοσιεύονται ή μη δέν έπιτρέφονται.  
  
ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ  
Κατασκευά  
Έυλων πατωμάτων  
και δερνικά  
5ετος διαρκείας  
Κουτουριώτου 36 - Γαλάτσι  
Τηλ. 20.20.987

## Τό έδιμον της «ουόνιας»

Υπό Έμμανουήλ Δημ. Κορρέ  
Έπι πτυχίο φοιτητό της Φιλοσοφικής.

Το Παρχαλιό έδιμον της «ουόνιας» έχει άγασα πός την αρχαίαν Άθρηναίην έορτή, την τελευτώνην πός τιμήν της Ήριγόνης. Η έορτή, ή όποια κατά τήν αρχαίαν μαρτυρίακι έκαλετο «Αίώρα» και έτελετο κατά τήν αρχήν της Άνοιξης, είχε τήν ρίζην της εις χρόνον πολυ παλαιότατο, ήν τήν Αθρηναίην έορτήν. Έκ τής Άγιας Τριάδος Κρήτης προέρχεται πάλιν όμοίωμα, τό όποιον παρσιάζ γυναικίαν μαρφήν, ένδεχόμενος έίεσταν ή θεάν αιωρουμένην μεταξ άστύλων. Κατά τούς μετα Χριστόν χρόνον, ή χρόνος τελέσεως τής έορτής δέν μεταβλήθη, ανασχετίσθη δέ πός τό γεγονός τής Άναστάσεως του Κυρίου.

Τό έδιμον της «ουόνιας» είναι γνωστόν όχι μόνον εις τόν Έλληνικό, άλλα και εις τόν Εβραϊκό, ήν και εις τήν Ίνδία. Σχετικώς πός την έρμηνείαν του έθίμου ο Δημ. Σ. Λουκιάκος παρατηρεί: «Οι έξηγήσεις του είναι διάφορες. Τό γεγονός ότι με τόν κλωνισμό του δένδρου κλωνίζεσαι και ή γή όδηγετ στην λαϊκή σκέψη ότι εδσοποιείται και κάπως παρακαλείται ή άκάμια άναγκάζεσαι άνωσπασθική ή γή να δώση καρπό. Άλλη έξηγήσις μιλεί γιά κοσμηρίο, που γίνεσαι όταν ο αιωρούμενος περιό άπό τό ένα μέρος στο άλλο». Οά περιγράφωμεν τώρα τόν τρόπον καθ' έν λιμάνει τον τό έδιμον της «ουόνιας» εις τήν Κωμιαυή Νάξου. Τό έδιμον ήρχίεν άπό τής Δευτέρας της Διακαινησίμου και έξηγινονόθε τελευτώνου μέχρι της Άναλήψεως. Οι κοινίτες έντονουσε άπό τή Νία Δευτέρα και μέχρι πλώτενομα το Χριστός άνόστη, ύστερα πιά τσι έπαρταούσανε. Οι νέοι πού χωριό έδεναν τήν «ουόνια» μεταξ κλάδων δένδρων ή έσοποθέτου εις τόπουσ καταλλάθουσ, ής όσαν τα «ουίαστα» και τα «ουάκια» ένταυθα έπι τών γεωμάτιων (έσοματιών) τής όρσης τών άντικειμένων οίκων έσπερεστο δοκός άπό τής όποιας έξηγτό το σχοινίον. Εις τήν «ουόνια» εκάθητο μόνον κορραίδες, σπογιετοι ύπαρχου και εις τήν κατά τήν αρχαιότητα τελεωμένην έορτήν, ήτο δέ μέτρον άπαραίτητον δια τήν εδπαρεπή και κομιαύν έμφάνισιν τής αιωρουμένης. Τά άματια, τά όποια έλέγοντο ήσαν βλοτγια εις μέτρον λιμνικόν δεκαπεντασυλλαβόν μεθ' όμοιοκαταλήξειας. Μέσα στή γυούνια καθέσαι με άσπηρ περιστερά και άνοιε τσι φτεροές τση ή να μιά καίνα.

Έίξας, ο δεύτερον δέ και ο τέταρτος έξουλλώλοθο όμοιοκαταληκτοένοω: Κουνήου και λυγίτου να πείνη τήσι σου να μαρμή ή καρδιά σου και τάχελιάκι σου. Κουρίος τα άματια έλεγε ή «κουνήτρα» ή όποια άνηυόνητο πός τήν αιωρουμένην και αυτή άναπέθηκε τό άμα» ως αναμνήτριο ήθετο τό έξή: Σίβαρο να ήναι το σκονι και τό δοκαρι άπαλά κι' έκείνοσ πού τήν ήκαμε να ή και ή κήμη κι' άλλη. Σανέχινδν δέ δι' άματια, τών όποιων τό παρεχόμενον ήτο γενικόνο: Άρχιου, γλώσσα μου, άρχιου να τό πανέσιες έλες του κόκκινες γαρφουλιές και τό άσημένιος θιάξες. Έπειτα ή «κουνήτρα» άνεφεροτο εις τήν αιωρουμένην και «ετρασό-δινε» ή μιέ τ' άλλονής και τήν έπαύεινεγενο: Έού 'σαι τ' άη τών άθθι και ο μωριέμένος κρινός κι' ο ήλιος όντι σέθενε ος ήλίεφε γχι έκείνοη. Όμορφα πού ν' τά μάθια σου κι' ήμορφα πού θωσόνε άπό να μιέ κι' άπό όπό τόν άθρωστο πλανόθνε. Τάχελι σου τό κόκκινο όντι μιέλι και κρίνε τσι άρρωτοσ κάνει καλά και τσι νεκροί άνεστηνε. Πρό ποούτοσ έγκωμιόσ ή αιωρουμένη έξέφεραε τήν εχχαριστίας τής: Βόχρηστιά το γλώσσα σου τήν άθρωσολοόασα όπου τήν ελιου τα πουλίκα σουσι και έκαλαούσαν. Πολλάθες ο διλόγοσ δέν περιωρίζετο μεταξ τών δύο κορραΐδων άλλα δημηλιόνο άματια μεταξ άπότων και τών παρτασμένιων νέων, εθρισκον δέ τήν εδουκίαν να έκάρρουν και συναισθημάτα: —Νά ντο μεταξεδάθονο πού καρτερο τό φύλλο έτσι ος καρτερο κι' έγω Βενετίκο μου μηλό. Έλα, πουλί μου, έλα, έλα το Δάββατο να με παρηγορησιε πού 'μαι στο θάνατο. —Τρασοόθες γλώα, γλώα ν' άκούσο τη λαλιά σου να πεινωχτό άν άνεός να 'ρθώ στην άγκαλιά σου. Άλλ' όμοσ τά άματια, τά όποια και' έβόχη ήρεσκον ήσαν τά «πεισ-μακτικά» παρτεζον δέ άφορμή πός δαποτιόσιν ποικιλίον σχολίων: —Μαλαματιόνοσ να γενήσ και πόρτο ν' άγορταός άπόψ άπό τη μπόρτα μου να με ήκαταφράσει. —Άπό τη μπόρτα σου περιό, θρόμοσ ειν' γχιαι διαβατίνο να με παρησιε πός σ' άγορτα κι' άνεσοκατέσταίνο. —Μαλαματιόνοσ να γενήσ και εσουλιάς να 'ρξίεις δέ ήλιου τήν άγάπη σου να μού τήνε χαρτζέφι. —Μάξεφε τα τρασοόια σου και κήμη τα ένα τόπι και ρίξε τα στο μουσαπό κι' όντε και ο κατόπι.

Πάντα τάτα ο έμίλοσ τών κορραΐδων και τών νέων ύπεδέγετο μετ' έπαιρημίον και γελόστον.  
1) Γ. Μέγα, Έλληνικά έορτά, Άθήνα 1957, σελ. 175.  
2) Άριστοσ άποπ., Κορωρινών πολιτείαι Άθηνάμοσ 618ε, 17 'Η-όόχοσ, Α. 55. Πολύ. Α. 55.  
3) Στυλιανόσ Άλεξίου, Μινωικά πολιτισμοσ, Ηράκλειον 1964, σελ. 95.  
4) Ε. Fehrl, σ. 185.  
5) Όρθου, και ήθ. έγκυκλιό, Τόμοσ Α' έν λ. «Αίώρα» Δ. Σ. Δουκά-του και Τ. Άλεξίου, Μινωικά πολιτισμοσ ένθ. άνοτ.  
6) Φορετής τής λαογραφικής βλή είναι ή Έλένη Νικ. Κορροθη, ένθων 75, εκ Κομνηνής.  
7) Άθηνάμοσ ένθ. άνοτ. «Έτι γάρ και νυν αι γυνατιες άδουαι άδ-τού μέλι περι τήσ έορας».

ΕΙΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΤΟΝ ΓΙΑΤΡΟ Κ. Γ. Κ. ΚΟΡΡΕ  
«Όλοι γνωρίζουε τόν έπλεκτό συμπατριώτη μας γιατρό κ. Γ. Κ. Κορρέ. Ο κ. Κορρέ, έχει συμπατριωτή πάρα πολλές φορές δέ άρρώ-στουσ συμπατριωτάσ και τός έχει βοηθήσει με κάθε μέσο στο κρεβά-τι του πόνου και τής άγωνίασ. Ένας άπ' αούτοσ θέλοντασ να εχχα-ριστήσ τόν σωτήρα του γιατρό, έγραφε τός παρακάτω συγκινητικόσ στίχοσ:  
Ήταν ή άρρώστια μου βαρεία και ήμνον ος άγωνία έν κάπου μέρα θέρσικα και πάλι τήν βυετα. Άσποφάθου οι γιατροί έγγυηστοι να γίνη κι' άναλήμβάνει ένας γιατρόσ, χειροπόροσ διαλεχτόσ οτά λόγια και στο έλέμημα του σπορή ή' άγάπη κλειέαι και μού συμπαρταόκεται άνν νάτω άδελφός. Είναί ο κώριοσ Κορρέ πού σάθμεσ κοντά μου κι' έγέμνασε τά λόγια του με θάρροσ τήν καρδιά μου. Τήν έπιστήμη του βαθειά και πάλει τήν κατέχει και μ' ήφλη σνεϊζησι άσεκί το έπάγγελμά του. Οι γνόςιοσ του πολυέμορφοσ, όρθ ήν κρία έχει και μένει πάντα σνεπησ πός το λειτουργίασ του. Στο χειρογυετο, μιέ σσηνή το μάτια μου πριν κλειεω ή ακέφι μου στο θάνατο φτεροότιες γοργά, με μ' έπεισε το έλέμημα του πός σγούρα όά ήζωμο κι' ήκαματιόμοσ έγειρα μ' άνάληψη καρδιά. Εβγινουόνη άσπηρ μεσ' στην φοχή μου νοιώθω κι' έν τάρα ζω και χαίρομαι σ' έκείνοσ το χροστό! Γ. Ι. ΧΑΤΖΟΠΟΛΟΣ



ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δάνεια Α.Τ.Ε. δία στόματα

Ός άνοικανώθη, ή Άγροτική Τράπεζα χορηγεί δάνεια ύψους 100.000 δρχ. εις άγρότας στερομένων πιστωτικά έφ' όσον διαθέτουν οικόπεδον ή έχουν ή μεταλή οικίαν.

ΑΠΟΓΟΡΕΥΣΙΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΕΝΤΟΜΟΚΤΟΝΩΝ

Με την ύπ' αριθ. 7 (11.3. 1972) Άγορανομική διάταξιν του Ύπουργού Έθνικής Οικονομίας άπαγορεύεται ή κατοχή και χρήςις των πάσης φύσεως σκουαμιών των περιχόντων διάφορα έντομοκτόνα μεταξύ των όποιων και το D.D.T.

Ο πληθυσμός των Κυκλάδων

Σύμφωνα με τά επίσημα άποτελέσματα της άπογραφής της 14ης Μαρτίου 1971 που δημοσιεύθηκαν στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως (1225 Β') ο πληθυσμός του νομού Κυκλάδων μειώθηκε κατά 13.622 κατοίκους.

Σε σύγκρισιν με την άπογραφή 1951 και 1961 ο πληθυσμός των Κυκλάδων μειώθηκε σε ποσοστό 35%.

Στην άπογραφή του 1951 ο πληθυσμός άνήγγιστο σε 125.959, το 1961 σε 99.959 και το 1971 σε 86.337.

Σε διάστημα 20 έτών ο Κυκλαδικός πληθυσμός μειώθηκε κατά 39.622 κατοίκους. Δύοστ του αντιστοιχεί ο Σύνολός των Κυκλάδων είναι δεύτερος σε μέγεθος πρῶτος σε μειώσεως του πληθυσμού. Τά πρώτα τέ έχει ή Κεφαλονιά με ποσοστό 36%. Άκολουθούν οι Κυκλάδες με ποσοστό 35%, ή Σάμος και ή Κωσταρία με 33% και ή Θεσπρωτία με 32%.

Διά των έξυπνέτην των ευπολιτών μας

- Τηλ. Συλλόγου Κορωνίδος 282.598 & 285.012.
Τηλ. Κατωκίας: 02852729.
ΙΑΤΡΟΙ
ΚΟΡΡΕΣ Γ. Κ.
Νεοφύτου Βάμβα 4 - Κολωνάκι
Τηλ. 715.338
Καθ' έκόστην 5-7 μ.μ.
ΚΟΡΡΕΣ Δ. Σ.
Δερνγινύ 19 — Τηλ. 832.241
ΛΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ Ν. Ι.
Ταβουλάρη 8 - Τηλ. 288066
Δέχεται 5-7.30 μ.μ.
Κλινική Ίπποκράτους
ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ Π.Ε.
Χερσόφους
Κεφαλληνίας 26
Τηλ. 839.952 & 873.761
ΣΙΔΕΡΗΣ Α.
Λεμεσού 6-8 - Τηλ. 869.957
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ
ΒΙΤΖΗΛΛΙΟΥ ΡΙΤΑ
Έστιδάμου 45 - Κ. Πατήσια
ΜΑΝΩΛΑ ΜΑΙΡΗ
Άπειράθου 1 - Τηλ. 2029538
ΜΕΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ - ΜΑΝΩΛΑ ΚΟΥΛΑ
Μαρκορά 15 - Τηλ. 287.826

ΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΝ ΝΑΞΟΥ

Άπεστάλη στην Οικονομική Έφορία Νάξου το σχεδιαγράμμα του αεροδρομίου Νάξου. Τό σχέδιο πρόβλεπει διάδρομο προσγείσεως μήκους 1200 μ. και πλάτους 80 μ. Ή έκτασι πρῶς άπαλλοτριώσει θα είναι μήκος 1800 μ. και πλάτους 300 μ. Ή θέση του αεροδρομίου βρίσκεται 2 περίπου χιλιόμετρα από την πόλι της Νάξου νοτιοδυτικά πρῶς την τοποθεσία της Άλκαψης.

ΑΠΟΓΟΡΕΥΣΙΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΕΝΤΟΜΟΚΤΟΝΩΝ

Με την ύπ' αριθ. 7 (11.3. 1972) Άγορανομική διάταξιν του Ύπουργού Έθνικής Οικονομίας άπαγορεύεται ή κατοχή και χρήςις των πάσης φύσεως σκουαμιών των περιχόντων διάφορα έντομοκτόνα μεταξύ των όποιων και το D.D.T.

Κατόπι τουτού οι κάτοικι των άνωτέρω ειδών υποχρεούται να υποβάλλουν εις τάς οικείας Διευθύνσεις Γενουλίας υπέρυθων δήλων υπέρ της καταχομένης ύπ' αυτών ποσότητος μετ' άκριβούς περιγραφής του είδους και του τύπου έντομοκτόνου ύπεύθυνου.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΤΕΚΑ

Ή Τοπική Έπιτροπή Κοινοτικής Άναπτυξεως Κοιμακίης άνοικανώσε το πρόγραμμα έργων των γιγ' το έτος 1972. Μεταξύ άλλων προβλέπονται: Σχολείο Άναλφάβητων, Άγροτικό σχολή, Βιβλιοθήκη, Άπομάκρυνσις σταύλων και ποταμιών, Δένδροφύτευσις, Κατασκευή πάρκου, Τουριστικές πινακίδες, Λαϊκές γιορτές κ.δ. Πολλοί έπον τούτος παραπάνω στόχους άναπόδη πραγματοποιήθη όπως το Σχολείο Άναλφάβητων και ή Άγορτολήση.

ΣΙΔΕΡΙΔΗ ΔΩΡΑ

Μητσάκι 2 - Τηλ. 287.724
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΙ
ΚΟΡΡΕΣ Ι. Γ.
Καλέττι 33 - Τηλ. 615.247

ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ

ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚ.
Άπελλού 4
Τηλ. 3247847 & 3248309

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΙΤΖΗΛΛΙΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ
Βουτρά 33 - Κ. Πατήσια

ΒΙΤΖΗΛΛΙΟΥ ΒΑΓΙΑΝΗ

Στεφ. Βουζαντίου 44α
Τηλ. 284.189

ΚΟΡΡΕ ΜΑΡΙΑΝΝΑ Γ.

Νεοφύτου Βάμβα 4
Τηλ. 715.338
ΜΠΑ. Ί. ΠΑΚΤΑΡΗΣ Δ.
Σολωμού 36 - Τηλ. 631.038

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΑΝΤ. ΧΩΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΜΥΛΩΝΑΣ
Γ. ΦΙΛΙΠΠΟΠΟΛΙΤΗΣ
ΓΕΩΡΓ. ΚΕΡΑΜΙΩΤΗΣ
Πώλησις
Πολυτελών Διαμερισμάτων και Κατοστημάτων
Ήπειρου 7 — Γολδάτι
Τηλ. 20.13.146

Ή Ναυτιλιακή έταιρεία Νάξου

Την 8ην Φεβρουάριου έ.ε. έδημοσιεύθη εις τό ύπ' αριθ. 76 Φύλλον της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως το καταστατικόν της Άνωθεν Ναυτιλιακής Έταιρείας Νάξου και την 17ην ίδιου μηνός συνεβρίσθη το Διοικητικόν αυτός Συμβούλιον καθιερώθη εις σώμα ής άποκόποι:

Πρόεδρος ο κ. Γ. Διακοπούλους Δημόμαχος Άγιού Ίωάννου Βένη.

Άντιπρόεδρος ο κ. Ίωάννης Καμπανέλλης Συναχιούχος Διαχιγγρός.

Διευθύνων Σύμβουλος ο κ. Ίωάν. Βασιλικάνης πλοίαρχος.

Έντεταλμένος Σύμβουλος ο κ. Μάξιμος Ζεργολής τῆος Δ) γνήσιος του Γεν. Λογιστήριου και άριμόδος διά την τήρησιν των πρακτικών ο Διαχιγγρός κ. Ί. Άνωθεν Σύργης.

Κατόπι αυτου και πρῶς άμμεσον και άποτελεσματικῆν επίλυσιν της καταβάλλομένης

προσπαθείας διά την άπόκτησιν Ναξιακού πλοίου πρῶς έξυπνέτην όλον μας, ο Σύλλογος άπευθίθη θερμοτάτην σύστασιν πρῶς όλους τούς ύποπρούτας συγχωριανούς μας όπως σπεύσουν και έγγραφούν δι' όσας όμολογίας έπιθυμεί έκαστος εξ αυτών.

Περυσσότερας πληροφορίας δύνανται οι θουλόμενοι να έγγραφούν να ζητήσουν από τά γραφεία του Συλλόγου μας. Φυλάκτας 10, Γολδάτι — Τηλέφωνον 282.598.

Τά κεφάλαια που έχουν κατατεθῆ πλαισίον ήθη διά 5 έκταμαύρια. Κατόπι αυτου το κεφάλαιον φθάσει εις τό ποσόν των 20 έκταμαύριων και έτσι έξωραλλέται ή άναγκία υποθήσεως διά την χρηρήγησιν δανείων. Ή Ναυτιλιακή άπαφασισεν να δημιουργήση γραφεία και εις την Νάξον πρῶς καλύτεραν έξυπνέτην και στενοτέραν έπαρην με τούς Ναξιούς μετόχους της.

Άναπτυξιαύ Ζητήματα

Άποκέντρωσις και Τ.Ε.Κ. Δ.

Με μεγάλην χαράν έχαιρετίσασμεν το πρόγραμμα της άριστοσταθέσις εις την γενετέραν μας τοπικής έπιτροπής Κοινοτικής Άναπτυξεως, το όποιον μάλιστα σπεύδωμεν να χαρακτηρίσωμεν ής μεγαλειόδοιον.

Διακομίσθη εν τούτοις να διατυπώσωμεν επ' αυτου ώρισμένας παρατηρήσεις.

Με την άναληφθεισαν σοβαρήν προσπάθειαν πραγματοποιήσεως της διοικητικής άποκέντρωσις εν Σύνταγμα έθεσε την κατασκευήν τήν άρχην και σχετικόν Ν.Δ. τάς λεπτομερείας υπό τό Κράτος ήρχισε ν' άκούη ταχέως και με καθαρότητα οι αίτήματα του πολίτου, άρωγός εις την επίλυσιν των προβλημάτων του. Ή Νομαρχία κατέστη το κρατικόν έκτελεστικόν όργανον και οι Οργανισμοί Τοπικής Άδιοδιοικήσεως (Δήμοι, Κοινότητες) τά νομικά πρόσωπα — όργανα της δράσεώς της. Ός εν των πλεονεκτημάτων της Τοπικής Άδιοδιοικήσεως άναφέρεται το εξής:

έ φρονώμεν ότι έπρεπε να διατίθεισθον αι άνάγκαι κατά την καθάρην έπιτυκτικότητων. Ίπάροχνη ζήτηματα, ός της άγροτολόγησις, της άποχετεύσεως (μέγα έργον υποδομής, το όποιον χρήςει οικονομικής και ολικολογίας — προβλήματα περιβάλλοντος — μελέτης) της άναπτύξεως της κτηνοτροφίας και της έξυπνέσεως του συνεταριστικού ιδεώδους, τά όποια επιτασσόν άνημετώπιυσιν και εν όποιο ή επίλυσις θα καταστή συντελεστικῆ της ζωής του τόπου.

Ήλην της ούσιαστικῆς όμως ταχέως παρατηρήσεως θέλωμεν να τονίσωμεν την άπουσίαν μεταξύ των επί τάπητος ζήτηματων, των ζητημάτων του δικολογικού συγχρονισμού της κοινότητος, ώστε να καταστή έτοίμη να δεχθή τάς άριμολύτικας μετ άποκεντρωμένης διοικητικής μονάδος, της κοινοτικής οικονομικής άναπτύξεως (άναδομής, αναδιορθώσεως καλλιεργειών, έμνημόνησις γεωργικής παραγωγής, άναπτύξεως της κτηνοτροφίας κ.λπ.) και της ρυμοτομίας του Άπόλλωνος διά την όποιαν εις άναφοράν του πρῶς την Δ) σιν Τεχνικών Ύπηρεσιών Νομού Κυκλάδων κατόπι έκτελέσεως διαταγής της, την 22.7.1970 ο Νομαρχιανός κ. Άν. Γεωργιόπουλος έτόνησε ότι επιβάλλεται αύτη ως εν της εξέλιξεως του οικισμού τουτου... συμφώνως πρῶς τούς επιβάλλομενός όρους υπό της ύφεινις τής άσφαλείας, της οικονομίας και της αισθητικῆς. Καί και τέλησε: Κατόπι τουτου εις την Κοινότητα Κορωνίδος Νάξου, εις ήν υπάγεται ο έν λόγω Οικισμός, άποσπείνεται όσα εν ταυτώ ο π ο χ ο ε ος πρῶς τοτου κατά τάς διατάξεις του, ως άνω μνημόνητος Δ) τος (Σ.Σ. του όπ' 17.7.1973 Ν. Δ) τος «περί σχεδίου πόλεων κ.λπ.» πρῶσθη εις τάς περαιτέρω ένεργείας διά την έκπόνησιν του ως άνω σχεδίου και την έκτέλεσιν του έν τη μελέτη και έφαρμογή αυτών συναφών προπαρσκευαστικών τεχνικών έργων» (όρα Δελτίον Βιδήσην του Συλλόγου, αριθ. φύλλου 53, σελ. 4).

Άλληλογραφία μας

Ό έξέχων συμπολίτης μας κ. Άριστ. Άνθρ. Πρωτονοτάριος κ. Πρόεδρος Έπείου και ένεργήτης της Έγκαλήσεως του Άγιού Ίωάννου Άπόλλωνος, δι' επιστολής του πρῶς τον συγχωριανόν μας κ. Κων. Γ. Κορρέν, συγγράει τούς νέους διά την πρωτοβούλιαν των πρῶς έκδοσιν έφημερίδας και εύχεσται έπιτυχίαν εις την προσπάθειαν και πολυχρονίον έκδοσιν. Τόν άνωτέρω έκλεκτόν Νάξιον επιστήμονα ως και τούς λοιπούς συνδρομούντας την προσπάθειαν μας θεριμῶς εύχαριστούμεν.

Πρῶς την Συναχιτικῆν Έπιτροπήν της Έφημερίδας «ΚΟΡΡΕΣΙΣ - ΝΑΞΟΥ»

Με μεγάλην χαράν και πολλή σιγήν ήρθε στῆς χείρα μου ή θραία έφημερίδα σας «Κορωνίσις - Νάξου».

Λέγω με χαρά, γιατί ήταν τό θνερό μου όπως και τόσον άλλων περιτριμμένων με δοσιμῆ παραμικρῆν έφημερίδα στό Σωματείο μας, πῶς έχει γράφη τάσε χρυσῆς οαλλεβσε την πολυτή ιστορία. Με την ίδια άγάπη περιμένα πάντοτε και τό Δελτίον Βιδήσεως του

μεν ότι δέν έπιδροσώπονται εις αυτην όλοι οι κάδοι της τοπικής γεωργικής οικονομίας. Άξίζει να σημειωθῆ επί του προκειμένου ότι ή όρνειν ή οικονομία του τόπου μας είναι ή πολλούς άνημετάλλουσος. Λόγω του όρου του έδαφους ή κτηνοτροφία ήρῶνται να υδοσχημίσθη γνωστός ότος ότι άποτελεί λίαν άποδοτικόν γεωργικόν κλάδον καί στόχον κρατικῆς ενισχύσεως (προσφέτως ένεμερήθη ή παραρχή οικονομικόν ενισχύσεων ύψους 603,5 έκταμαύριων δρχ. διά την άνάπτυξιν να υδοσχημίσθη της κτηνοτροφικής παραγωγής, ως και ενισχύσεσιν διά την δημιουργίαν προδοστροφικόν έμμετάλλουσων κρεσπαραγωγικής κατευθύνσεως). Περιοριζόμενοι εις τάς άνωτέρω παρατηρήσεσιν και έπικυτάγοντες εύθύμεθα πᾶσαν έπιτυχίαν και ύποσχεμέθα πᾶσαν δοθήμεν εις την προσπάθειαν να ανάπτυξεις της κοινότητος μας. ΒΑΣ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Συλλόγου μας, πῶς τόσα χρόνια έξυπνέτησε με σταθερότητα, με θάρρος και έπιμονή τον τόπο μας. Εύχομαι να άκολουθήση τά ίδια άχνάμα και με τον ίδιο έζηλο ή όραϊ «Κορωνίσις Νάξου».

Με συγκίνεσιν ός ο τίτλος της έφημερίδας «Κορωνίσις Νάξου». Έχει μεγάλη σημασία ή λέξις Κορωνίσις, έχει νόημα και έθος ή λέξη αύτη, πρέπει να μη ήλεκτριξεί όλους, και πρῶ πάντων όας, πῶς έπωμύθητε την ύποσχεσιν αυτην, πῶς όσαπε τον τίτλον, και να φαίνεσιν άντάξιο των προσδοκιών σας, των άριων προσδοκιών, να σταθῆ πραγματικῆ Κορωνίσις όλων των μεγάλων προδιήματων που άπασχολούν τον τόπο μας.

Τον άνωτέρω έκλεκτόν Νάξιον επιστήμονα ως και τούς λοιπούς συνδρομούντας την προσπάθειαν μας θεριμῶς εύχαριστούμεν.

Πρῶς την Συναχιτικῆν Έπιτροπήν της Έφημερίδας «ΚΟΡΡΕΣΙΣ - ΝΑΞΟΥ»

Με ικανίτην χαράν και θαυμάτην συγκίνησιν έλαβον τό πρώτον τεύχος της ύπ' ήμῶν ένδοσθημένης έφημερίδας «ΚΟΡΡΕΣΙΣ - ΝΑΞΟΥ».

Τό νεανικόν σφέρος και ή άριτα πνευματικῆ κατάρτισις σας, έμφανίση εις τό πλοίσιον και καλῶς παρουσιάζόμενον δλικόν της έφημερίδας, προδιαφράσον την όποσδήποτε έπίπεσιν του ύπ' ήμῶν επιδοκομίστου σιασπῶ και την πανηγυρικῆν διακίωσιν των προσδοκιών σας.

Ή ένέργειά σας είναι έπιανική και παρακαλοῦ δευθήτε τά θεριά μου συγχρηματικά εσχιμενος κάθε έπιτυχίαν, εις την ύπ' ήμῶν αναληφθεισαν προσπάθειαν.

Θεριμῶ συγχρηματικά άνήκων όσασπῶσ και εις τό Διοικητικόν Συμβούλιον του φιλοσοφού Συλλόγου «ΚΟΡΡΕΣΙΣ - ΝΑΞΟΥ» όπερ συνεχίζει την λαμπράν παραδόσιν του ένδοξοτέρας, πρῶς την ιδιαιτέραν μας πατριδα, και τό όποιον άσφαλως, διά της έφημερίδας σας, θα φέρη εις αίτιον πῶς πολλῶ έν των τοπικῶν προβλημάτων, αιτινα άπασχολούν την Κοιμακίην και τον Άπόλλωνα.

Μετα τιμής

ΑΝΤ. ΦΙΛΙΠΠΟΠΟΛΙΤΗΣ
Άξιολογικός Πολ. Νομιστικό Πινητοχός Νομικής Σχολής Πανεπιστημίου Άθηνών

Πρῶς την Έφημερίδα «Κορωνίσις - Νάξου»

Ε ν τ α ο υ θ α

Με μεγάλην χαράν και πολλή σιγήν ήρθε στῆς χείρα μου ή θραία έφημερίδα σας «Κορωνίσις - Νάξου».

Λέγω με χαρά, γιατί ήταν τό θνερό μου όπως και τόσον άλλων περιτριμμένων με δοσιμῆ παραμικρῆν έφημερίδα στό Σωματείο μας, πῶς έχει γράφη τάσε χρυσῆς οαλλεβσε την πολυτή ιστορία. Με την ίδια άγάπη περιμένα πάντοτε και τό Δελτίον Βιδήσεως του

μεν ότι δέν έπιδροσώπονται εις αυτην όλοι οι κάδοι της τοπικής γεωργικής οικονομίας. Άξίζει να σημειωθῆ επί του προκειμένου ότι ή όρνειν ή οικονομία του τόπου μας είναι ή πολλούς άνημετάλλουσος. Λόγω του όρου του έδαφους ή κτηνοτροφία ήρῶνται να υδοσχημίσθη γνωστός ότος ότι άποτελεί λίαν άποδοτικόν γεωργικόν κλάδον καί στόχον κρατικῆς ενισχύσεως (προσφέτως ένεμερήθη ή παραρχή οικονομικόν ενισχύσεων ύψους 603,5 έκταμαύριων δρχ. διά την άνάπτυξιν να υδοσχημίσθη της κτηνοτροφικής παραγωγής, ως και ενισχύσεσιν διά την δημιουργίαν προδοστροφικόν έμμετάλλουσων κρεσπαραγωγικής κατευθύνσεως).

Περιοριζόμενοι εις τάς άνωτέρω παρατηρήσεσιν και έπικυτάγοντες εύθύμεθα πᾶσαν έπιτυχίαν και ύποσχεμέθα πᾶσαν δοθήμεν εις την προσπάθειαν να ανάπτυξεις της κοινότητος μας. ΒΑΣ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Μετα τιμής

ΑΝΤ. ΦΙΛΙΠΠΟΠΟΛΙΤΗΣ
Άξιολογικός Πολ. Νομιστικό Πινητοχός Νομικής Σχολής Πανεπιστημίου Άθηνών

Πρῶς την Έφημερίδα «Κορωνίσις - Νάξου»

Ε ν τ α ο υ θ α

Με μεγάλην χαράν και πολλή σιγήν ήρθε στῆς χείρα μου ή θραία έφημερίδα σας «Κορωνίσις - Νάξου».

Λέγω με χαρά, γιατί ήταν τό θνερό μου όπως και τόσον άλλων περιτριμμένων με δοσιμῆ παραμικρῆν έφημερίδα στό Σωματείο μας, πῶς έχει γράφη τάσε χρυσῆς οαλλεβσε την πολυτή ιστορία. Με την ίδια άγάπη περιμένα πάντοτε και τό Δελτίον Βιδήσεως του

μεν ότι δέν έπιδροσώπονται εις αυτην όλοι οι κάδοι της τοπικής γεωργικής οικονομίας. Άξίζει να σημειωθῆ επί του προκειμένου ότι ή όρνειν ή οικονομία του τόπου μας είναι ή πολλούς άνημετάλλουσος. Λόγω του όρου του έδαφους ή κτηνοτροφία ήρῶνται να υδοσχημίσθη γνωστός ότος ότι άποτελεί λίαν άποδοτικόν γεωργικόν κλάδον καί στόχον κρατικῆς ενισχύσεως (προσφέτως ένεμερήθη ή παραρχή οικονομικόν ενισχύσεων ύψους 603,5 έκταμαύριων δρχ. διά την άνάπτυξιν να υδοσχημίσθη της κτηνοτροφικής παραγωγής, ως και ενισχύσεσιν διά την δημιουργίαν προδοστροφικόν έμμετάλλουσων κρεσπαραγωγικής κατευθύνσεως).

Περιοριζόμενοι εις τάς άνωτέρω παρατηρήσεσιν και έπικυτάγοντες εύθύμεθα πᾶσαν έπιτυχίαν και ύποσχεμέθα πᾶσαν δοθήμεν εις την προσπάθειαν να ανάπτυξεις της κοινότητος μας. ΒΑΣ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

- 1) ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΟΔΟΠΟΙΤΑ: Συνολικώς δι' όλον τον νομόν διετελέσθη 26 έκτασιν. περίπου διά την έκτέλεσιν έργων εις διαφόρους όδους. Στην Νάξο έγιναν οι εξής:
α) Έργα στην Άπόλλωνος,
β) Νάξου - Έργα στην Άπειράθου,
γ) Άπειράθου - Μουστούνης,
δ) Βιζύου - Άλωνής Νάξου.
2) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ: Έδασην ήθησαν συνολικώς 15 έκτασιν. περίπου. Εις την Νάξον έγρηματοδοτήθη το λιμάνι του Άπόλλωνος προβλεπόμεν 5 έκτασιν. Διά τό 1973 προβλέπονται να έκτελεσθον στην Νάξο τά κάτωθι έργα:
α) Άποπαρτωσις των συνεχιζόμενων έργων όδοποιίας.
β) Έκτελεσθη τό έργον υδροσείσεως Φιλοτίου προβλεπόμεν 3 έκτασιν. όρη.
γ) Έργους Ποταμίας προβλεπόμεν 800.000 δρχ.
δ) Λιμενικά έργα εις Άπόλλωνα και Μουστούνια.
ε) Συνάσσεσιν αι μελέται όδου Νάξου - Άγιός Άννης και ή υπογραμμική άποτύπωση της πόλεως.
ΕΓΚΡΙΣΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ: Τό νομαρχιανόν ταμείον Κυκλάδων ένέδρασε:
α) 30.000 δρχ. δι' άποχετευτικά έργα Άπειράθου.
β) 10.000 δρχ. διά κατασκευήν άποδευτηριών εις Κινίδισον.